

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
6	14993 (T)		7411	14993 (T)	
7	14993 (T)		7413	14927	
62	14993 (T)		7413	14993 (T)	
71	14993 (T)		7421	14993 (T)	
74	14927		8141	14993 (T)	
74	14993 (T)		9211	14993 (T)	
83	14927		9221	14993 (T)	
83	14993 (T)		9221	14997 (T)	
111	14991 (T)				
121	14967				
131	14992 (T)				
134	14992 (T)				
522	14923				
623	14993 (T)				
624	14993 (T)				
624	15005				
711	14993 (T)				
712	14984 (P)				
712	14993 (T)				
713	14984 (P)				
713	14993 (T)				
714	14993 (T)				
731	14962				
731	14993 (T)				
741	14927				
741	14993 (T)				
742	14895 (P)				
742	14993 (T)				
743	14993 (T)				
839	14993 (T)				
921	14993 (T)				
923	14993 (T)				
924	14993 (T)				
937	14995				
6142	14940				
6142	14966 (T)				
6211	14987				
6241	14993 (T)				

ANNOUNCEMENTS

14993 (T)

Chart: 6, 62, 623, 624, 6241, 7, 71, 711, 712, 713,
714, 731, 74, 741, 7411, 7413, 742, 7421, 743,
8141, 83, 839, 921, 9211, 9221, 923, 924, X8, X92,
X922

Military exercise. BALTOPS 2020.

Time: June 7 - 17, 2020.

BALTOPS 20 is a major multinational military live exercise conducted by striking forces NATO involving ships, submarines and aircraft from NATO and other invited participants.

Vessels within the exercise area may be contacted by naval units.

Contact: +49 431 71745 2686 or deunavyncagsbaltops@bundeswehr.org

Exercise area	a)	56-29N	010-00E
	b)	54-28N	010-15E
	c)	54-00N	011-15E
	d)	54-00N	014-30E
	e)	54-59N	018-40E
	f)	57-46N	021-52E
	g)	58-04N	019-32E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018, Bsp Kalmarsund 2019, Bsp Ostkusten 2019, Bsp Sydkusten 2012, Bsp Västkusten S 2019

NATO. Publ. 5 juni 2020

NOTICES

Sea of Bothnia

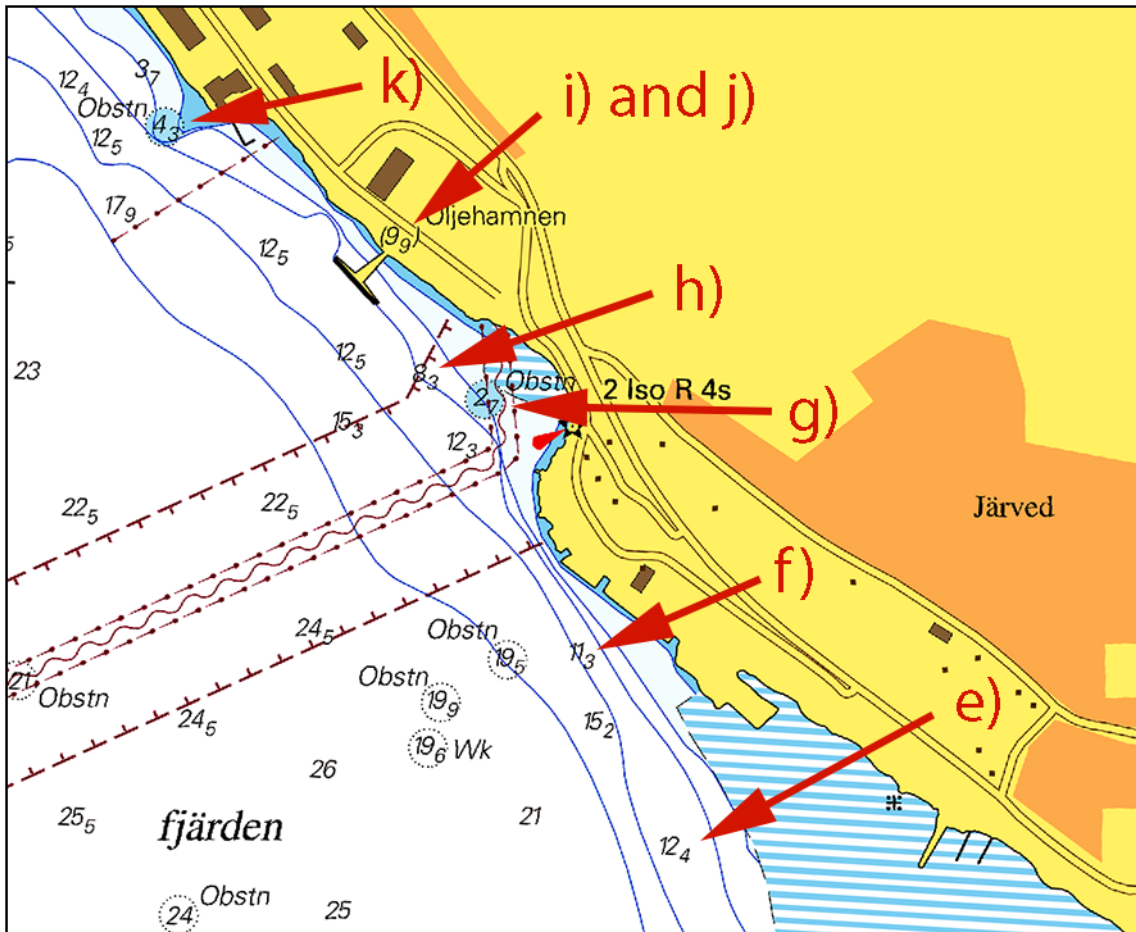
* 14923

Chart: 522

Sweden. Sea of Bothnia. Örnköldsvik. Råskärsön. Örnköldsvikfjärden. Depth.

A hydrographic survey has shown other depths than charted. Impotent amendments are presented in the table, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update

Insert	depth 6,8 m	a)	63-15,305N	018-46,372E
Insert	obstruction with least depth 9,6 m	b)	63-15,720N	018-44,699E
Insert	wreck with least depth 5,7 m	c)	63-15,741N	018-44,612E
Insert	wreck with least depth 5,5 m	d)	63-15,875N	018-44,031E
Insert	depth 12,4 m	e)	63-16,140N	018-45,185E
Insert	depth 11,3 m	f)	63-16,307N	018-45,003E
Insert	obstruction with least depth 2,7 m	g)	63-16,525N	018-44,815E
Insert	depth 8,3 m	h)	63-16,546N	018-44,701E
Delete	swept area 10,3 (2003)	i)	63-16,61N	018-44,50E
Insert	depth at quay 9,9 m	j)	63-16,66N	018-44,65E
Insert	obstruction with least depth 4,3 m	k)	63-16,760N	018-44,202E
Amend	depth at quay from 6,8 m to 6,7 m	l)	63-15,84N	018-43,47E
Amend	depth at quay from 3,5 m to 3,7 m	m)	63-15,84N	018-43,21E
Insert	obstruction with least depth 6,9 m	n)	63-15,855N	018-42,701E
Insert	obstruction with least depth 2,6 m	o)	63-15,886N	018-42,686E
Insert	obstruction with least depth 7 m	p)	63-16,093N	018-43,100E
Insert	depth 2,1 m	q)	63-16,308N	018-43,097E
Amend	depth to 2,6 m	r)	63-16,387N	018-43,079E



Örnsköldsvik. Oljehamnen

Sjöfartsverket. Publ. 5 juni 2020

Sea of Åland and Archipelago Sea

14990

Chart:

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Mariehamn. Dolphin.

Insert	dolphin	60-05,435N	019-55,692E
--------	---------	------------	-------------

Bsp Stockholm N 2020/s56

Finnish NtM 93/2020 Publ. 10 juni 2020

Northern Baltic

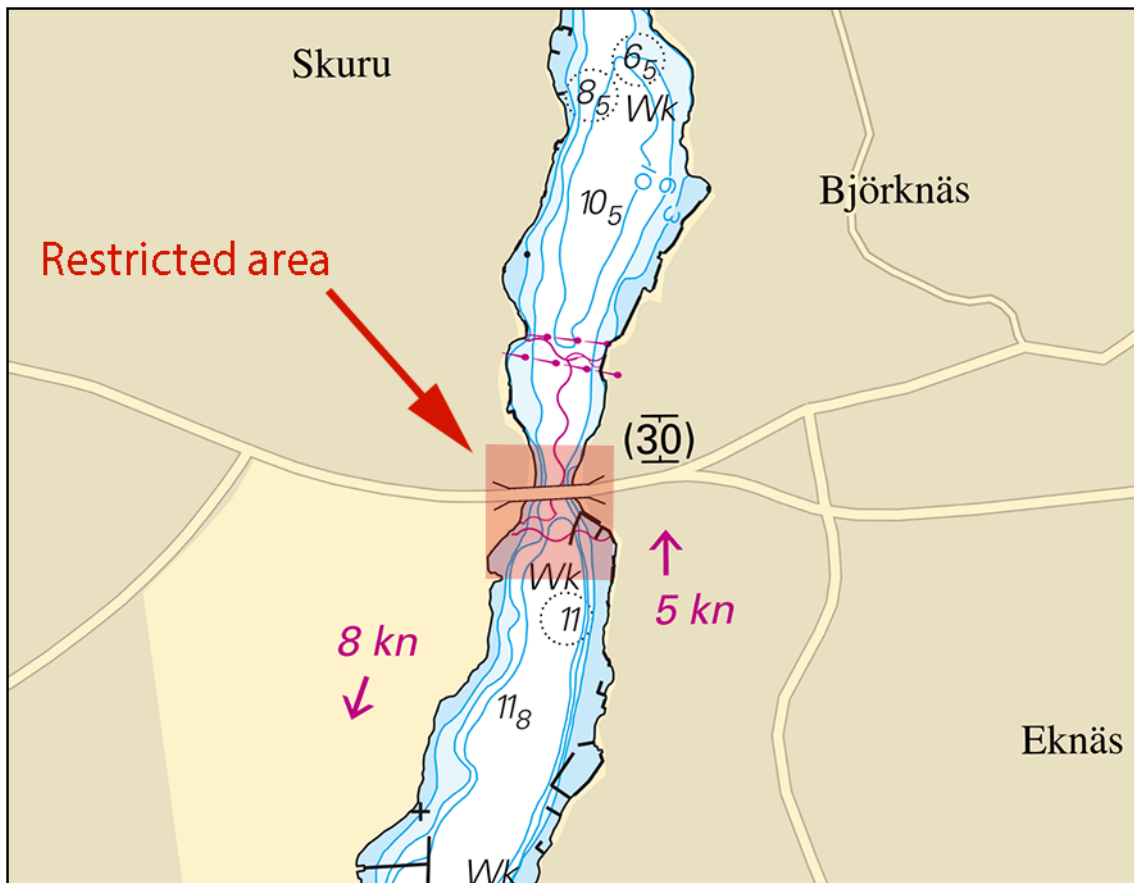
* 14940

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Vaxholm. Rindö. Skarpö. Submarine power cables.

Insert	submarine power cable between a) - d)	a)	59-24,500N	018-20,055E
		b)	59-24,540N	018-20,110E
		c)	59-24,480N	018-21,380E
		d)	59-24,330N	018-21,750E
Insert	submarine power cable between c), e) - f)	e)	59-24,740N	018-21,780E
		f)	59-24,610N	018-22,190E

Bsp Stockholm M 2020/s14, s46, Bsp Stockholm N 2020/s42



Skurusundet. Restricted area

Itinera. Publ. 10 juni 2020

* 14987

Chart: 6211

Sweden. Northern Baltic. Oxelösund. Jogersö. Femöre. Depths.

A hydrographic survey by Femöre, Oxelösund has shown other depths than charted.

Important amendments are presented in the table, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Amend	7 m to obstruction 6,2 m	a)	58-39,822N	017-04,429E
Amend	4.5 m to 4 m	b)	58-39,445N	017-04,560E

Bsp Ostkusten 2019/s20, s27

Sjöfartsverket. Publ. 10 juni 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 14991 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Ekerön. Lovön. Tappström. Works. Snorkeling. Mussel farms.

Time: June 15 - 17, 2020

An inventory of mussels is done from a small craft at below locations.

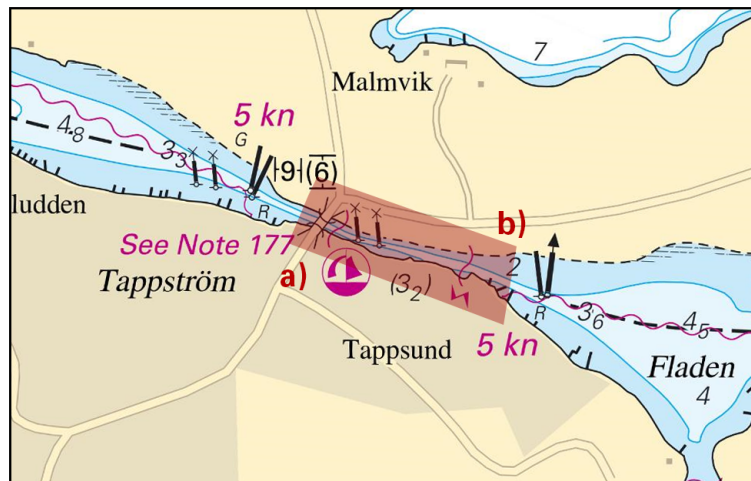
Contact details: +46 766 984 242.

Mariners are advised to proceed with caution as the work includes snorkeling.

Working area	a)	59-17,575N	017-48,628E
	b)	59-17,491N	017-49,213E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s49



Tappström

WSP. Publ. 10 juni 2020

Central Baltic*** 14962****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Fårösund. Bungeör. Bungenäs. Buoyage.**

Expired notices: 2020:794/14727(P)

Move	port hand spar buoy from 57-49,35N 019-06,20E to	a)	57-49,206N	019-06,282E
Move	starboard hand spar buoy from 57-49,45N 019-06,72E to	b)	57-49,403N	019-06,660E

Sjöfartsverket. Publ. 9 juni 2020

*** 14984 (P)****Chart: 712, 713****Sweden. Central Baltic. S of Kalmar. Boskär - Stensö. Fairway for pleasure craft.**

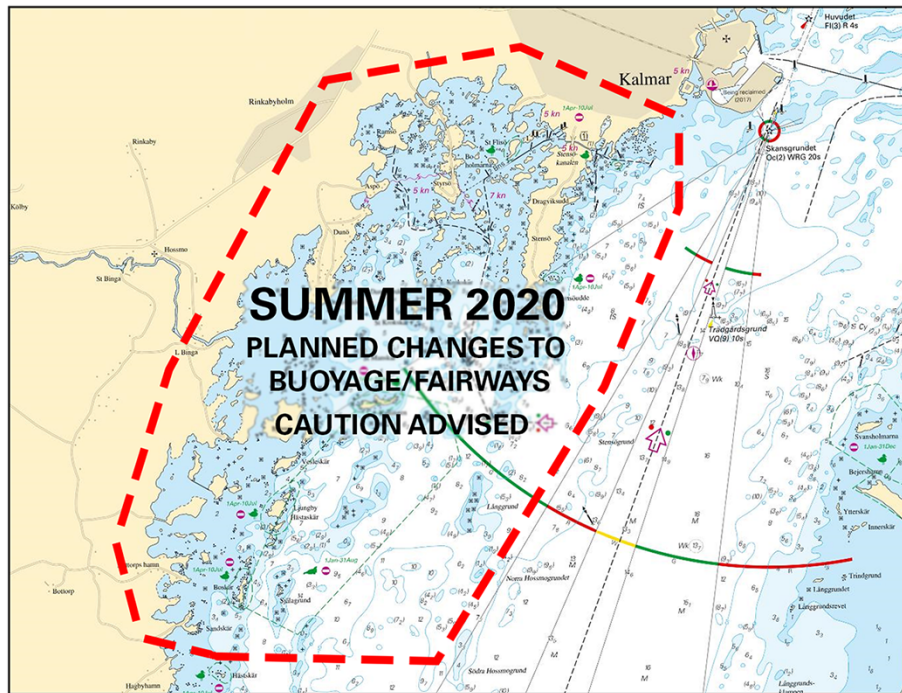
Time: During Summer of 2020

A large number of floating aids will gradually be deployed and fairways amended in an area between Stensö and Boskär.

Stensö	56-38,872N	016-20,787E
Boskär	56-35,238N	016-14,634E

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2019/s26, s27, s35, s38



Stensö - Boskär

Kalmar kommun. Publ. 4 juni 2020

*** 15005****Chart: 624****Sweden. Central Baltic. Kalmarsund. Öland. Byxelkrok. Rock placement finished.**

Expired notices: 2020:805/14909(T)

See: 2019:778/14432(P)

Rock placement work along the new breakwaters in port of Byxelkrok is finished.

Byxelkrok harbour	57-19,690N	017-00,442E
-------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2019/s14, s46

Borgholms kommun. Publ. 10 juni 2020

Southern Baltic*** 14895 (P)****Chart: 742****Sweden. Southern Baltic. Sölvesborg. Planned changes to buoyage.**

Time: June 2020

Changes to existing buoyage will be undertaken shortly in the fairway to Port of Sölvesborg.

A notice will follow in NtM when all changes have been executed.

starboard-hand spar buoy moves to	a)	56-01,257N	014-34,625E	at the shoal 'Tre stenar'
port-hand light spar buoy moves to	b)	56-01,469N	014-34,728E	'Sbg 6' FI R 3s
starboard-hand light spar buoy moves to	c)	56-01,452N	014-34,785E	'Sbg 7' FI(2) G 6s
port-hand light spar buoy moves to	d)	56-01,588N	014-34,817E	'Sbg 8' Q R
port-hand light spar buoy moves to	e)	56-02,009N	014-34,893E	'Sbg 12' FI R 3s
starboard-hand light spar buoy moves to	f)	56-01,983N	014-34,945E	'Sbg 13' FI(2) G 6s
special purpose spar buoy moves to	g)	56-02,064N	014-34,810E	
special purpose spar buoy deployed	h)	56-02,035N	014-34,908E	new spar buoy

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s25, s52

Sjöfartsverket. Publ. 4 juni 2020

* 14927

Chart: 74, 741, 7413, 83

Sweden. Southern Baltic. Ronneby. S of light Gåsafeten. Anchorage area.

Delete	anchorage area between a) - d)	a)	56-06,3N	015-14,0E
		b)	56-06,3N	015-15,0E
		c)	56-05,8N	015-14,0E
		d)	56-05,8N	015-15,0E

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s18, s45

Sjöfartsverket. Publ. 10 juni 2020

The Sound

* 14997 (T)

Chart: 9221

Sweden. The Sound. Port of Helsingborg. Bulkhamnen. Works.

Time: June 2020 - May 2021

Maintenance work on jetties 800 - 803 and 806.

The work includes diving operations and work from barges.

Mariners are asked to navigate with caution in the area.

Bulkhamnen	56-00,5N	012-42,6E
------------	----------	-----------

Bsp Sydkusten 2012/s34, s35

Kemira Kemi AB. Publ. 10 juni 2020

The Belts

14996

Chart: X92

Denmark. The Belts. Århus Bugt. Dyngby Hage. Fish farm.

Delete	marine farm	55-56,92N	010-16,65E
---------------	-------------	-----------	------------

Dk Efs 270-17/20. Publ. 8 juni 2020

Kattegat

* 15003

Chart: X8, X92

Sweden. Kattegat. Fladen. Buoyage.

Move	west cardinal light buoy Q(9) 15s from a) - b)	a)	57-08,0N	011-41,4E
		b)	57-10,2N	011-42,4E

Bsp Västskusten S 2019/s07

Sjöfartsverket. Publ. 10 juni 2020

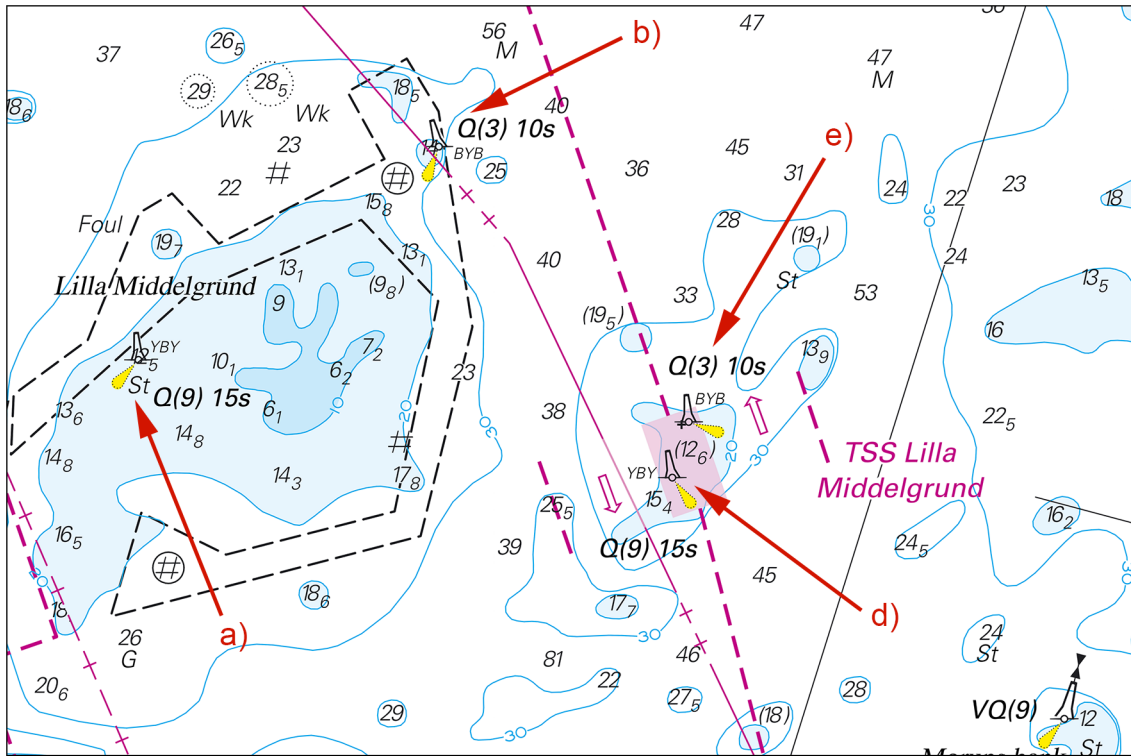
* 15004

Chart: X8, X92

Sweden. Kattegat. Lilla Middelgrund. Buoyage.

Insert	west cardinal light buoy Q(9) 15s	a)	56-56,961N	011-52,073E
Move	east cardinal light buoy Q(3) 10s from b) - c)	b)	56-57,474N	011-58,909E
		c)	56-59,563N	011-58,771E
Insert	west cardinal light buoy Q(9) 15s	d)	56-55,532N	012-03,975E
Insert	east cardinal light buoy Q(3) 10s	e)	56-56,210N	012-04,342E

Bsp Västskusten S 2019/s07, s09



Lilla Middelgrund. Buoyage.

Sjöfartsverket. Publ. 10 juni 2020

Skagerrak

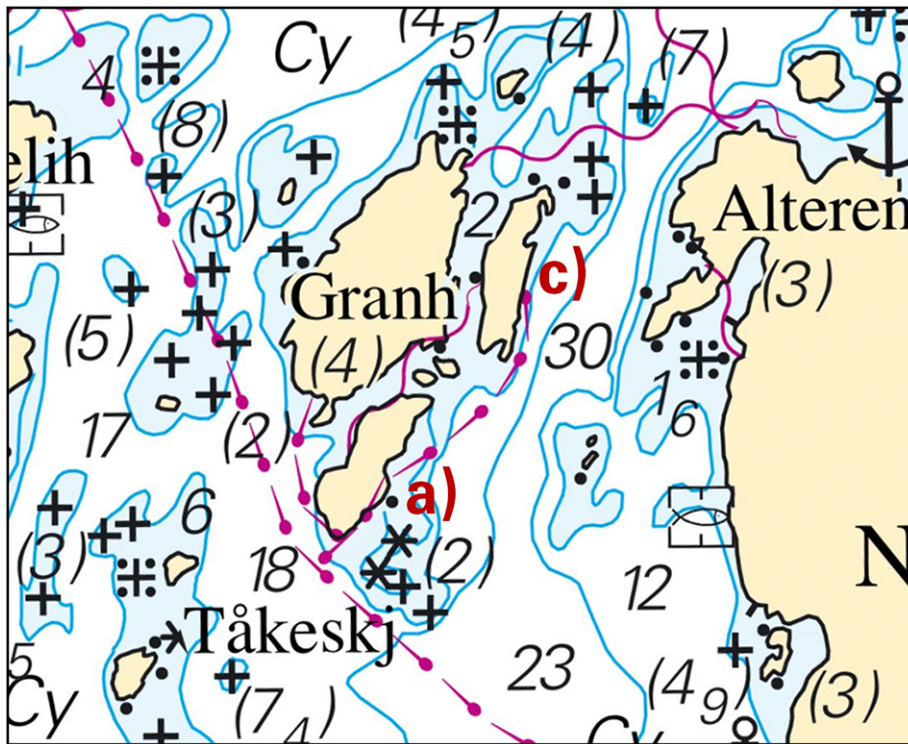
14995

Chart: 937

Norway. Skagerrak. Oslofjorden. Rødskjærrenna. Nordre Sandøy. Submarine pipeline.

Insert	submarine pipeline a) - c)	a)	59-02,42N	011-04,94E
		b)	59-02,52N	011-05,17E
		c)	59-02,58N	011-05,17E

Bsp Västkusten N 2019/s06



Submarine pipeline

No Efs 61068-2/20. Publ. 8 juni 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14992 (T)

Chart: 131, 134

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Åsfjorden. Gruvön. Light Önsnässkäret. Sectors unreliable.

Time: Until further notice

The sectors on light Önsnässkäret are unreliable. Mariners are advised to navigate with caution.

Light Önsnäsgrundet	59-20,037N	013-09,058E
---------------------	------------	-------------

Bsp Vänern 2018/s10, s11

Sjöfartsverket. Publ. 9 juni 2020

Inshore waters

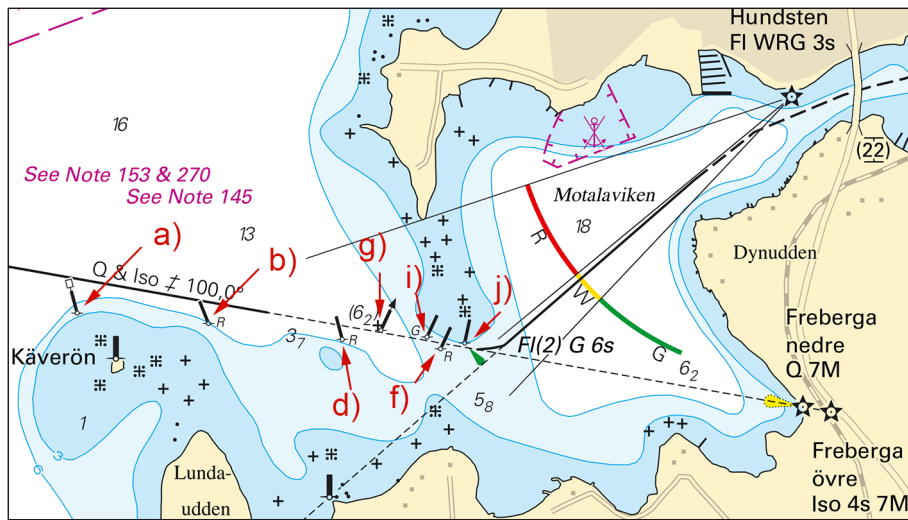
* 14967

Chart: 121

Sweden. Inshore waters. Lake Vättern. Motalaviken. Buoyage.

Move	port hand spar buoy with top mark NW Käverön 200 m SE to	a)	58-31,14N	014-56,90E
Move	port hand spar buoy NE Käverön 60 m ESE to	b)	58-31,11N	014-57,61E
Move	port hand spar buoy 60 m eastwards, from position c) to d)	c)	58-31,068N	014-58,273E
		d)	58-31,068N	014-58,337E
Move	port hand spar buoy 250 m NW, from position e) to f)	e)	58-30,979N	014-59,101E
		f)	58-31,041N	014-58,869E
Move	starboard hand spar buoy with top mark 210 m westwards to	g)	58-31,093N	014-58,545E
Move	starboard hand spar buoy 170 m westwards, from position h) to i)	h)	58-31,081N	014-58,969E
		i)	58-31,075N	014-58,795E
Move	starboard hand light spar buoy 235m WSW to	j)	58-31,058N	014-58,999E

Bsp Göta kanal 2011/s10, s11, s13, s60



Motalaviken. Buoyage.

Transportstyrelsen. Publ. 10 juni 2020